



London Symphony Orchestra

LSO Live

Tchaikovsky

Serenade in C

Bartók

Divertimento

Roman Simovic

LSO String Ensemble

Pyotr Ilyich Tchaikovsky (1840–1893)

Serenade for Strings in C major, Op 48 (1880)

Béla Bartók (1881–1945)

Divertimento, Sz 113 (1939)

Roman Simovic director

LSO String Ensemble

Serenade for Strings in C major

- | | | |
|---|--|-------|
| 1 | i. Pezzo in forma di sonatina: Andante non troppo – Allegro moderato | 9'41" |
| 2 | ii. Valse: Moderato – Tempo di valse | 3'46" |
| 3 | iii. Élégie: Larghetto elegiaco | 8'50" |
| 4 | iv. Finale (Tema russo): Andante – Allegro con spirito | 7'29" |

Divertimento

- | | | |
|---|--------------------------|-------|
| 5 | i. Allegro ma non troppo | 9'35" |
| 6 | ii. Molto adagio | 9'26" |
| 7 | iii. Allegro assai | 7'03" |

Total time 55'50"

Recorded live in DSD, 27 October 2013 at the Barbican, London

James Mallinson producer

Classic Sound Ltd recording, editing and mastering facilities

Jonathan Stokes for **Classic Sound Ltd** balance & recording engineer

Neil Hutchinson and Jonathan Stokes for **Classic Sound Ltd** editing, mixing & mastering

© 2014 London Symphony Orchestra, London UK

© 2014 London Symphony Orchestra, London UK

Page Index

- 2 Track listing
- 3 English notes
- 4 French notes
- 5 German notes
- 6 Composer biography
- 8 Director biography
- 9 Orchestra personnel list
- 10 LSO biography



Pyotr Ilyich Tchaikovsky (1840–1893)
Serenade for Strings in C major, Op 48 (1880)

Tchaikovsky composed his *Serenade* in the autumn of 1880, at the same time as the *'1812' Overture*. After several years spent travelling in Europe in the aftermath of his disastrous marriage, he had finally returned to Russia. His mind was very much on a successor to the Fourth Symphony, but the work that emerged in November was scored for strings only. The *Serenade* – which was dedicated to Karl Albrecht, a cellist and fellow professor of Tchaikovsky's at the Moscow Conservatory – was first played at a private concert there on 3 December 1880. Its public premiere took place on 30 October 1881 in St Petersburg at a concert sponsored by the Russian Musical Society, conducted by Eduard Napravnik, and it was repeated in Moscow in January the following year.

The *Serenade* has proved to be one of Tchaikovsky's most enduringly popular works. It opens with a movement 'in sonatina form' – i.e. without a development section. A slow introduction returns at the end. Then comes a waltz, one of Tchaikovsky's favourite dance forms, whose opening theme is cunningly transposed and recast to form the opening theme of the slow third movement, an *Elegy*. The *finale* is sub-titled 'Russian theme'. This theme, which appears after a quiet, slow introduction, turns out to be a transformation of the opening theme of the first movement, which then returns in its original, slow form in the coda to the whole work.

Programme note © Wendy Thompson

Béla Bartók (1881–1945)
Divertimento, Sz 113 (1939)

Bartók's *Divertimento* was one of the last works he wrote before leaving Europe for exile in the US. Like the *Music for Strings*, *Percussion and Celeste*, it was written for the influential Swiss conductor and patron of contemporary music Paul Sacher, and his Basle Chamber Orchestra. The list of Sacher's commissions, apart from Bartók's pieces, eventually included Strauss' *Metamorphosen* and Stravinsky's *Concerto in D major*, alongside works by Honegger, Henze, Malipiero, Britten, and Tippett, among others.

Bartók had become a vigorous and vocal opponent of Fascism during the 1930s, and by 1938 he was seriously considering emigration. But he had a frail, elderly mother to look after in Budapest and he was clearly torn between his desire to 'stay at home and help matters as much as possible', and his fear that by staying on, he would be perceived as tacitly condoning Nazi cultural and social policies. Then, in November 1938, he received Sacher's commission, together with the generous offer of the loan of a chalet in the Swiss mountains, where he could compose in peace. After a frenetic round of international concert tours and folk-music collecting in the first half of 1939, Bartók finally accepted Sacher's invitation. He spent about a month in Switzerland, feeling like 'a musician of olden times, the invited guest of a patron of the arts'. In mid-August he reported to his family in Budapest that work on the new *Divertimento* had gone well, and he had finished the piece in just 15 days. Such was his intense concentration that when Sacher went to tell him of the outbreak of war, he found Bartók so utterly absorbed in his work that he was unaware of the momentous political upheaval that would affect his life so dramatically. After the *Divertimento*'s premiere in Basle on 11 June

1940, a critic wrote: 'Thinking back to the concert, it now seems unreal and ghostly. Will the creative forces that stirred here be able to survive against the raging forces of annihilation, the violence that leads to total extermination of life?' Within four months, Bartók had left Europe for the safety of the US. He never returned.

For a piece written in such troubled times, the *Divertimento* at first seems unusually buoyant and light-hearted. Bartók announced that he was thinking of 'some kind of concerto grosso', and the scoring pits a solo string quartet against the broad mass of strings, rather in the 18th-century manner. But there the resemblance ends. The *Divertimento* is a highly original work in his own unique idiom, and is in no sense a neo-classical pastiche. The first movement is a sonata-form structure in light, carefree mood; the second, a sombre *Adagio* in four sections (of which the first and last correspond in Bartók's favourite arch form), while the *finale* is a playful *rondo*, which effortlessly incorporates a double fugue at its heart.

Programme note © Wendy Thompson



Piotr Ilitch Tchaïkovski (1840–1893) **Sérénade pour cordes en ut majeur, op. 48 (1880)**

Tchaïkovski composa sa *Sérénade* à l'automne 1880, en même temps que l'*Ouverture* « 1812 ». Après plusieurs années passées à voyager en Europe, à la suite de son mariage désastreux, il était finalement rentré en Russie. Il avait l'esprit accaparé par le désir de composer une nouvelle symphonie après la *Quatrième*, mais l'œuvre qui prit forme en novembre s'adressait à des cordes seules. La *Sérénade* – qui est dédiée à Karl Albrecht, un violoncelliste et collègue de Tchaïkovski, comme professeur, au Conservatoire de Moscou – fut jouée pour la première fois lors d'un concert privé donné dans cet établissement le 3 décembre 1880. Sa première exécution publique eut lieu le 30 octobre 1881 à Saint-Petersbourg, lors d'un concert sous l'égide de la Société musicale russe, sous la direction d'Eduard Napravnik, et elle fut reprise à Moscou en janvier de l'année suivante.

La *Sérénade* s'est imposée comme l'une des partitions les plus durablement populaires de Tchaïkovski. Elle débute par un mouvement « en forme de sonatine » – c'est-à-dire sans section de développement. L'introduction réapparaît à la fin. Vient ensuite une valse, l'une des formes empruntées à la danse que Tchaïkovski préférait, dont le thème initial est astucieusement transposé et adapté pour former le premier thème du mouvement lent placé en troisième position, une *Elégie*. Le finale est sous-titré « Thème russe ». Ce thème, qui, après une introduction lente et calme, se révèle être une transformation du thème initial du premier mouvement, revient sous sa forme originale, lente, dans la coda concluant l'œuvre entière.

Notes de programme © Wendy Thompson

Béla Bartók (1881–1945) **Divertimento, Sz 113 (1939)**

Le *Divertimento* est l'une des dernières partitions que Bartók composa en Europe, avant l'exil aux États-Unis. Comme la *Musique pour cordes, percussion et célesta*, elle fut écrite pour l'influent chef d'orchestre suisse et mécène de la musique contemporaine Paul Sacher, et pour son Orchestre de chambre de Bâle. La liste des œuvres commandées par Sacher, hormis celles de Bartók, inclut par ailleurs les *Métamorphoses* de Strauss et le *Concerto en ré majeur* de Stravinsky, sans compter des pièces d'Honegger, Henze, Malipiero, Britten et Tippett notamment.

Dans les années 1930, Bartók était devenu un farouche opposant au fascisme, et en 1938 il envisageait sérieusement de quitter la Hongrie. Mais il devait veiller sur sa mère, une femme âgée et de santé fragile, à Budapest ; et, à l'évidence, il était déchiré entre son désir de « *rester à la maison et [d']améliorer les choses autant que possible* », et sa crainte qu'on l'accuse, s'il restait, de cautionner tacitement la politique culturelle et sociale des nazis. Puis, en novembre 1938, il reçut la commande de Sacher, assortie d'une offre généreuse : le prêt d'un chalet dans les montagnes suisses, où il pourrait composer en paix. Après une tournée de concert internationale frénétique dans la première moitié de 1939, Bartók finit par accepter l'invitation de Sacher. Il passa un mois environ en Suisse, se sentant « *comme un musicien de l'ancien temps, l'invité d'un mécène des arts* ». Au milieu du mois d'août, il fit savoir à sa famille, à Budapest, que le travail sur le nouveau *Divertimento* s'était bien déroulé, et qu'il avait terminé l'œuvre en tout juste quinze jours. Sa concentration était si intense que, lorsque Sacher vint lui annoncer que la guerre avait éclaté, il trouva Bartók absorbé dans son travail de telle manière qu'il n'avait aucune conscience

du bouleversement politique crucial qui allait avoir, sur sa propre vie, des répercussions si dramatiques. Après la création du *Divertimento* à Bâle le 11 juin 1940, un critique écrivit : « *En repensant à ce concert, il nous semble à présent irréel et fantomatique. Est-ce que les forces créatrices qui s'agitent ici seront en mesure de survivre face aux forces d'anéantissement déchaînées, à la violence qui conduit à l'extermination totale de la vie ?* » Quatre mois plus tard, Bartók avait quitté l'Europe pour la sécurité des États-Unis. Il ne rentrerait jamais.

Pour une pièce composée en des temps aussi troublés, le *Divertimento* semble à première écoute d'une gaieté et d'une légèreté inhabituelles. Bartók déclara qu'il songeait à « *une sorte de concerto grosso* », et l'orchestration oppose un quatuor soliste à l'ample masse des cordes, d'une manière assez XVIII^e siècle. Mais la ressemblance s'arrête là. Le *Divertimento* est une œuvre très originale dans son langage unique, et il ne s'agit nullement d'un pastiche néo-classique. Le premier mouvement adopte la structure d'une forme sonate dans un climat léger, insouciant ; le second est un sombre *Adagio* en quatre sections (dont la première et la dernière correspondent à la forme en arche que Bartók aimait tant), tandis que le finale est un rondo enjoué, qui inclut sans effort, en son centre, une double fugue.

Notes de programme © Wendy Thompson



Pjotr Iljitsch Tschaikowski (1840–1893) **Serenade für Streicher in C-Dur, op. 48 (1880)**

Tschaikowski komponierte seine *Serenade* im Herbst 1880 parallel zur *Ouvertüre solennelle* 1812. Nach mehreren Reisejahren in Europa unmittelbar nach seiner verheerenden Ehe war Tschaikowski schließlich wieder nach Russland zurückgekehrt. Er dachte ernsthaft über eine Nachfolgerin zur 4. Sinfonie nach, aber das Werk, das im November vorlag, hatte eine Besetzung für ausschließlich Streicher. Die *Serenade* – die Karl Albrecht (Cellist und Kollege Tschaikowskis am Moskauer Konservatorium) gewidmet ist – erklang erstmals am 21. November/3. Dezember 1880 in einem privaten Konzert. Ihre öffentliche Uraufführung erfolgte am 18./30. Oktober 1881 in St. Petersburg in einem Konzert, das von der Russischen Musikgesellschaft gesponsert wurde. Die Leitung hatte da Eduard Naprawnik. Das Werk kam erneut im Januar des darauf folgenden Jahres in Moskau zur Aufführung.

Die *Serenade* stellte sich als eines der beliebtesten Werke Tschaikowskis heraus. Sie beginnt mit einem Satz in „Sonatinenform“, d. h. der Satz enthält keinen Durchführungsabschnitt. Die langsame Einleitung kehrt am Ende wieder zurück. Auf die Einleitung folgt ein Walzer, eine von Tschaikowski gern genutzte Tanzform. Das einleitende Thema findet in geschickter Transposition und Umgestaltung als einleitendes Thema des langsamen dritten Satzes, der Elegie, erneut Verwendung. Der Schlusssatz trägt den Untertitel „Thema russo“. Dieses Thema, das nach einer ruhigen, langsamen Einleitung erklingt, stellt sich als Transformation des einleitenden Themas des ersten Satzes heraus, das dann in der Koda des gesamten Werken in seiner ursprünglichen, langsamen Form wiederkehrt.

Einführungstext © Wendy Thompson

Béla Bartók (1881–1945) **Divertimento, Sz 113 (1939)**

Bartóks *Divertimento* gehört zu seinen letzten Werken, die er vor seiner Emigration aus Europa komponierte, bevor er ins Exil nach Amerika ging. Wie die *Musik für Saiteninstrumente*, *Schlagzeug und Celesta* entstand auch das *Divertimento* für den einflussreichen Schweizer Dirigenten und Förderer zeitgenössischer Musik Paul Sacher und dessen Basler Kammerorchester. Zur Liste von Sachers Auftragswerken zählten neben Bartóks Stücken dann auch Strauss' *Metamorphosen* und Strawinskis *Concerto in D* sowie Werke von u. a. Honegger, Henze, Malipiero, Britten und Tippett.

Bartók hatte sich in den 1930er Jahren stark und hörbar gegen den Faschismus ausgesprochen, und spätestens 1938 dachte er ernsthaft über eine Auswanderung nach. Gleichzeitig oblag ihm die Verantwortung für seine gebrechliche ältere Mutter in Budapest. Bartók war offenbar zwischen seinem Wunsch, „zu Hause zu bleiben und die Dinge so gut wie möglich zu unterstützen“, und seiner Angst, man könnte ihn, wenn er bleiben würde, verdächtigen, die kulturellen und sozialen Pläne der Nazis stillschweigend gutzuheißen, hin- und hergerissen. Im November 1938 erhielt er dann Sachers Auftrag zusammen mit dem großzügigen Angebot, ein Chalet in den Schweizer Bergen zu mieten, wo er in Ruhe arbeiten könnte. Nach einer frenetischen Runde internationaler Konzertreisen und dem Sammeln von Volksmusik in der ersten Hälfte des Jahres 1939 nahm Bartók schließlich Sachers Einladung an. Er verbrachte ungefähr einen Monat in der Schweiz und fühlte sich „wie ein Musiker aus alten Zeiten, der von seinem Mäzen als Gast geladen ist“. Mitte August berichtete er seiner Familie in Budapest, die Arbeit an dem neuen *Divertimento* sei gut vorangegangen und er hätte die Komposition des Stücks in nur

15 Tagen abgeschlossen. Bartók konzentrierte sich so stark und war in dem Moment, als Sacher zu ihm ging und ihn über den Ausbruch des Krieges informierte, so tief in seine Arbeit versunken, dass er die riesige politische Umwälzung und dramatischen Konsequenzen für sein Leben gar nicht begriff. Nach der Uraufführung des *Divertimentos* in Basel am 11. Juni 1940 schrieb ein Rezensent: „Man blickt zurück, und die Tatsache des Konzertes wirkt unwahrscheinlich, geisterhaft. Ob die schaffenden Kräfte, die hier an der Arbeit sind... die Oberhand gewinnen können über die entfesselten Kräfte der Vernichtung und der gewaltvollen Ausrottung des Lebens?“ Innerhalb von vier Monaten hatte Bartók Europa verlassen und suchte Sicherheit in den USA. Er kehrte nie zurück.

Für ein Werk, das in solchen schweren Zeiten entstand, ist das *Divertimento* auf den ersten Blick ungewöhnlich schwungvoll und unbeschwert. Bartók gab zu verstehen, er dachte an eine „eine Art Concerto grosso“. Die Orchesterbesetzung stellt ein solistisches Streichquartett einer vollen Streichergruppe nicht so anders gegenüber, wie man das im 18. Jahrhundert tat. Aber hier endet die Ähnlichkeit. Das *Divertimento* ist ein äußerst originelles Werk mit ganz eigener Idiomatik und unbedingt kein neoklassisches Pastiche. Der erste Satz hat eine Sonatenform und gibt sich leicht, unbeschwert. Der zweite Satz ist ein düsteres Adagio in vier Abschnitten (wobei der erste und letzte miteinander korrespondieren und einen Bogen spannen – Bartóks geliebte Bogenform). Der Schlusssatz dagegen kann als spielerisches Rondo beschrieben werden, das in seiner Mitte mühelos eine Doppelfuge aufnimmt.

Einführungstext © Wendy Thompson

Pyotr Ilyich Tchaikovsky (1840–1893)

Born in Kamsko-Votkinsk in the Vyatka province of Russia on 7 May 1840, Tchaikovsky's father was a mining engineer, his mother of French extraction. He began to study the piano at five, benefiting also from the musical instruction of his elder brother's French governess. In 1848 the family moved to the imperial capital, St Petersburg, where Pyotr was enrolled at the School of Jurisprudence. He overcame his grief at his mother's death in 1854 by composing and performing, although music was to remain a diversion from his job – as a clerk at the Ministry of Justice – until he enrolled as a full-time student at the St Petersburg Conservatory in 1863. His First Symphony was warmly received at its St Petersburg premiere in 1868 and he completed an opera on a melodrama by Ostrovsky, which he later destroyed. *Swan Lake*, the first of Tchaikovsky's three great ballet scores, was written in 1876 for Moscow's Bolshoi Theatre. Between 1869 and the year of his death Tchaikovsky composed over 100 songs, cast mainly in the impassioned Romance style and textually preoccupied with the frustration and despair associated with love – conditions that characterised his personal relationships.

Tchaikovsky's hasty decision to marry an almost unknown admirer in 1877 proved a disaster, his homosexuality combining strongly with his sense of entrapment. By now he had completed his Fourth Symphony, was about to finish his opera *Eugene Onegin*, and had attracted the considerable financial and moral support of Nadezhda von Meck, an affluent widow. She helped him through his personal crisis and in 1878 he returned to composition with the Violin Concerto, although his work remained inhibited until the completion in 1885 of the Byron-inspired *Manfred Symphony*. Tchaikovsky claimed that his Sixth Symphony represented his best work; the mood of crushing despair heard in all but the work's third movement reflected the composer's troubled state of mind. He committed suicide nine days after its premiere on 6 November 1893.

Profile © Andrew Stewart

Béla Bartók (1881–1945)

Born in 1881 in Hungary, Bartók began piano lessons with his mother at the age of five. He studied piano and composition at the Royal Academy of Music in Budapest, where he created a number of works that echoed the style of Brahms and Richard Strauss. After graduating, he discovered Austro-Hungarian and Slavic folk music, travelling extensively with his friend Zoltán Kodály and recording countless ethnic songs and dances which began to influence his own compositions. Kodály also introduced him to the works of Debussy in 1907, the year in which he became Professor of Piano at the Budapest Conservatory.

Bartók established his mature style with such scores as the ballet *The Miraculous Mandarin* and his opera *Bluebeard's Castle*. He revived his career as a concert pianist in 1927 when he gave the premiere of his First Piano Concerto in Mannheim.

Bartók detested the rise of Fascism and in October 1940 he quit Budapest and travelled to the USA. At first he concentrated on ethno-musicological researches, but eventually returned to composition and created a significant group of 'American' works, including the Concerto for Orchestra and his Third Piano Concerto.

His character was distinguished by a firm, almost stubborn refusal to compromise or be diverted from his musical instincts by money or position. Throughout his working life, Bartók collected, transcribed and annotated the folk-songs of many countries, a commitment that brought little financial return or recognition but one which he regarded as his most important contribution to music.

Piotr Ilitch Tchaïkovski (1840–1893)

Tchaïkovski est né à Kamsko-Votkinsk, dans la province russe de Viatka, le 7 mai 1840 ; son père était ingénieur des mines, sa mère d'origine française. Il commença l'étude du piano à cinq ans, profitant également de l'instruction musicale que la gouvernante française donnait à son frère aîné. En 1848, la famille s'installa dans la capitale impériale, Saint-Petersbourg, où Piotr fut inscrit au Collège de jurisprudence. Il surmonta le chagrin engendré par la mort de sa mère, en 1854, en composant et en jouant de la musique. Cet art resta toutefois un dérivatif à son métier – il est employé au ministère de la Justice – jusqu'à ce qu'il s'inscrive à plein temps comme élève au Conservatoire de Saint-Petersbourg, en 1863. La création de sa Première Symphonie, en 1868 à Saint-Petersbourg, fut accueillie chaleureusement et il acheva un opéra sur un mélodrame d'Ostrovski, qu'il détruisit par la suite. *Le Lac des cygnes*, première des trois grandes partitions de ballet de Tchaïkovski, fut composé en 1876 pour le Théâtre Bolchoï de Moscou. Entre 1869 et l'année de sa mort, Tchaïkovski écrivit plus de cent mélodies, pour la plupart dans le style passionné de la romance et sur des textes obnubilés par la frustration et le désespoir associés à l'amour – états d'esprit qui caractérisaient sa propre vie amoureuse.

La décision hâtive prise par Tchaïkovski d'épouser une admiratrice quasi inconnue, en 1877, se révéla être un désastre, son homosexualité s'additionnant au sentiment d'avoir été pris au piège. A l'époque, il avait achevé sa Quatrième Symphonie, était sur le point de terminer son opéra *Eugène Onéguine*, et s'était attaché le soutien financier et moral considérable de Nadejda von Meck, une riche veuve. Elle l'aida à traverser cette crise personnelle et, en 1878, il se remit à la composition avec le Concerto pour violon – même si son travail devait rester inhibé jusqu'à l'achèvement, en 1885, de sa symphonie *Manfred*, inspirée par Byron. Tchaïkovski affirma que sa Sixième Symphonie était son œuvre la plus réussie ; l'atmosphère de désespoir écrasant qui domine l'œuvre entière, à l'exception du troisième mouvement, reflétait l'état d'esprit troublé du compositeur. Il se suicida neuf jours après la première audition, le 6 novembre 1893.

Portrait © Andrew Stewart

Béla Bartók (1881–1945)

Né en Hongrie en 1881, Bartók prend ses premières leçons de piano avec sa mère à l'âge de cinq ans. Il étudie le piano et la composition à l'Académie royale de musique de Budapest, où il écrit un certain nombre de pièces qui trahissent l'influence stylistique de Brahms et de Richard Strauss. Après l'obtention de ses diplômes, il découvre la musique populaire d'Autriche-Hongrie et des peuples slaves, faisant de nombreuses excursions avec son ami Zoltán Kodály et enregistrant sans relâche des chansons et des danses populaires qui commencent à influencer ses propres compositions. Kodály lui fait également découvrir la musique de Debussy en 1907, année où il est nommé professeur de piano à l'Académie de musique de Budapest.

Le style de maturité de Bartók s'épanouit dans des œuvres comme la pantomime *Le Mandarin merveilleux* et l'opéra *Le Château de Barbe-Bleue*. Le compositeur relance sa carrière de pianiste concertiste en 1927, en assurant la création mondiale de son *Premier Concerto pour piano* à Mannheim.

La montée du fascisme révolte Bartók et, en octobre 1940, il quitte Budapest pour les États-Unis. Outre-Atlantique, il se concentre tout d'abord sur des travaux d'ethnomusicologie, mais se remet ensuite à la composition et écrit un ensemble marquant d'œuvres « américaines », avec notamment le *Concerto pour orchestre* et le *Troisième Concerto pour piano*.

L'homme se distingue par un refus ferme, presque obstiné de tout compromis, et de toute considération financière ou carriériste qui aurait pu dévier son instinct musical. Tout au long de sa vie, Bartók collecta, transcrivit et annota les chants populaires de nombreux pays, un engagement qui lui apporta peu de satisfactions financières ou de considération, mais qui formait à ses yeux sa contribution la plus importante à la musique.

Traduction : Claire Delamarche

Pjotr Iljitsch Tchaikowski (1840–1893)

Tchaikowski wurde am 7. Mai 1840 in Kamsko-Wotkinsk Sawod in der russischen Verwaltungseinheit Wjatka [Oblast Kirow] geboren. Sein Vater war Bergbauingenieur, seine Mutter französischer Herkunft. Tchaikowski begann mit Klavierunterricht im Alter von fünf Jahren und nutzte auch die für seinen älteren Bruder gedachten Musikunterweisungen der französischen Gouvernante. 1848 zog die Familie in die Hauptstadt des Zaren, St. Petersburg, wo Pjotr in der Rechtsschule immatrikuliert wurde. Seine Trauer über den Tod der Mutter 1854 überwand er durch Komponieren und Musizieren, auch wenn Musik bis zu seiner Immatrikulation als Vollzeitstudent am St. Petersburger Konservatorium 1863 nur eine Zerstreuung neben seiner Anstellung – als Beamter im Justizministerium – blieb. Seine 1. Sinfonie fand bei ihrer Uraufführung 1868 in St. Petersburg eine herzliche Aufnahme. Er schloss auch die Komposition einer Oper auf ein Melodrama von Ostrowski ab, die er später vernichtete. *Schwanensee*, die erste von Tchaikowskis drei großartigen Ballettpartituren, entstand 1876 für Moskaus Bolschoi-Theater. Tchaikowski komponierte zwischen 1869 und seinem Todesjahr über 100 Lieder, die meistens im leidenschaftlichen Stil von Romanzen und mit Texten, die vorrangig von der mit Liebe assoziierten Frustration und Verzweiflung handeln – Zustände, die auch Tchaikowskis persönliche Beziehungen kennzeichneten.

Tchaikowskis übereilte Entscheidung, 1877 eine fast unbekannte Bewunderin zu heiraten, endete in einer Katastrophe. Seine Homosexualität trug zu seinem Gefühl des Gefangenseins nur bei. Mittlerweile hatte er seine 4. Sinfonie beendet und war gerade dabei, seine Oper *Eugen Onegin* abzuschließen. Dazu hatte er die beachtliche finanzielle und moralische Unterstützung von Nadeschda von Meck, einer wohlhabenden Witwe, gewonnen. Sie half ihm über seine seelische Krise hinweg. 1878 kehrte er mit dem Violinkonzert zum Komponieren zurück. Aber seine Arbeit blieb bis zum Abschluss der von Byron angeregten *Sinfonie Manfred* 1885 gehemmt. Tchaikowski behauptete, seine 6. Sinfonie sei sein bestes Werk. Das Gefühl erschütternder Verzweiflung, das in allen Sätzen des Werkes außer dem dritten zu hören ist, spiegelt den angegriffenen Seelenzustand des Komponisten wider. Er beging neun Tage nach der Uraufführung dieser Sinfonie am 6. November 1893 Selbstmord.

Kurzbiographie © Andrew Stewart

Béla Bartók (1881–1945)

Bartók wurde 1881 in Ungarn geboren und begann im Alter von fünf Jahren mit Klavierunterricht, bei seiner Mutter. Er studierte Klavier und Komposition an der Königlich-Ungarischen Musikakademie in Budapest, wo er eine Reihe am Stile von Brahms und Richard Strauss geschulter Werke schuf. Nach Beendigung seiner Studien entdeckte Bartók österreichisch-ungarische und slawische Volksmusik und reiste viel mit seinem Freund Zoltán Kodály, wobei er zahllose ethnische Lieder und Tänze aufzeichnete. Dieses Liedgut begann bald seine eigenen Kompositionen zu beeinflussen. Kodály führte ihn 1907 auch in die Werke Debussys ein, im gleichen Jahr, in dem er zum Professor für Klavier an der Budapester Musikakademie ernannt wurde.

Bartók fand seinen reifen Stil in solchen Partituren wie das Ballett *A csodálatos mandarin* [Der wunderbare Mandarin] und die Oper *A kékszakállú herceg vára* [Herzog Blaubarts Burg]. 1927 nahm er seine Karriere als Konzertpianist wieder auf, als er die Uraufführung seines 1. Klavierkonzertes in Mannheim bestritt.

Bartók hasste den Aufstieg des Faschismus, und im Oktober 1940 drehte er Budapest den Rücken zu und reiste in die USA. Zuerst konzentrierte er sich auf musikethnologische Forschungen, wandte sich aber schließlich doch wieder dem Komponieren zu und schuf eine bedeutende Gruppe „amerikanischer“ Werke einschließlich des Konzerts für Orchester und seines 3. Klavierkonzerts.

Sein Charakter zeichnete sich durch eine standhafte, fast störrische Weigerung aus, Kompromisse einzugehen oder sich durch Geld oder Position von seinen musikalischen Instinkten ablenken zu lassen. In seinem gesamten Arbeitsleben sammelte, transkribierte und kommentierte Bartók Volkslieder aus vielen Ländern, ein Engagement, das ihm wenig Ruhm oder finanziellen Nutzen einbrachte, das er aber selber für seinen wichtigsten Beitrag zur Musik hielt.

Übersetzung aus dem Englischen: Elke Hockings



Roman Simovic director

Born in 1981, Roman Simovic began his music education in Lviv, Ukraine. After continuing studies with his father, conductor Igor Simovic, he attended the Cetinje Music Academy, the Academy of Music and Arts in Novi Sad (Serbia), and, later, the Moscow State Conservatorium, where he gained his Master's degree. Having previously been Leader of Camerata Salzburg, in 2010 he was appointed Leader of the London Symphony Orchestra.

Roman's performances have taken him across Europe, Russia, Asia, and North and South America, with ensembles including the Amadeus Chamber Orchestra (Russia), Kiev Philharmonic (Ukraine), Bohemian Symphony Orchestra and Prague Philharmonia (Czech Republic), Franz Liszt Chamber Orchestra (Hungary), Kamerata Bern (Switzerland), and Seoul Sinfonietta (South Korea), among others. He has appeared at numerous festivals, such as the Dubrovnik Summer Festival (Croatia), Kotor Art Festival (Montenegro), and the Bergen Festival (Norway), and at venues including the Bolshoi Theatre (Moscow), Grand Opera House (Tel Aviv), and the Prague National Theatre.

In addition to being an active soloist, recitalist, and orchestral player, Roman is an avid chamber musician, and is a founding member of the Rubicon String Quartet with which he continues to record and tour. He has also been awarded prizes at numerous international competitions, including the Premio Rodolfo Lipizer International Violin Competition (Italy), and the Henryk Wieniawski

Violin Competition (Poland), placing him among the foremost violinists of his generation.

Roman plays a J B Guadagnini violin, generously loaned to him by Jonathan Moulds.

Né en 1981, Roman Simovic a commencé son éducation musicale à Lviv, en Ukraine. Après avoir poursuivi ses études auprès de son père, le chef d'orchestre Igor Simovic, il s'est formé à l'Académie de musique de Cetinje, à l'Académie de musique et d'arts de Novi Sad (Serbie), et, plus tard, au Conservatoire d'Etat de Moscou, où il a obtenu un master. Auparavant violon solo de la Camerata de Salzbourg, il a été nommé en 2010 violon solo du London Symphony Orchestra.

La carrière de Roman Simovic l'a mené à travers l'Europe, la Russie, l'Asie, l'Amérique du Nord et l'Amérique du Sud, avec des ensembles comme l'Orchestre de chambre Amadeus (Russie), l'Orchestre philharmonique de Kiev (Ukraine), l'Orchestre symphonique de Bohême et le Philharmonia de Prague (République tchèque), l'Orchestre de chambre Franz-Liszt (Hongrie), la Camerata de Berne (Suisse) et le Sinfonietta de Séoul (Corée du Sud), entre autres. Il s'est produit dans de nombreux festivals, notamment le Festival d'été de Dubrovnik (Croatie), le Festival d'art de Kotor (Monténégro) et le Festival de Bergen (Norvège), et sur des scènes comme le Théâtre Bolchoï (Moscou), le Grand Opéra (Tel Aviv) et le Théâtre national de Prague.

En plus d'une riche carrière de soliste, de récitaliste et de musicien d'orchestre, Roman Simovic pratique assidûment la musique de chambre et est membre fondateur du Quatuor à cordes Rubicon, avec lequel il continue d'enregistrer des disques et de faire des tournées. Il a remporté des prix lors de nombreux concours internationaux, notamment le Concours international de violon Premio Rodolfo Lipizer (Italie) et le Concours de violon Henryk-Wieniawski (Pologne), ce qui fait de lui l'un des violonistes les plus en vue de sa génération.

Roman Simovic joue un violon de J. B. Guadagnini, que lui prête généreusement Jonathan Moulds.

Roman Simović wurde 1981 geboren und begann seine musikalische Ausbildung in Lwiw, Ukraine. Nach weiteren Unterweisungen durch seinen Vater, den Dirigenten Igor Simović, besuchte Roman Simović die Musikakademie in Cetinje (Montenegro), die Akademie für Musik und Kunst in Novi Sad (Serbien) und später das Staatliche Moskauer P.-I.-Tschaikowski-Konservatorium, wo er sein Studium mit einem Master abschloss. Roman Simović war bis zu seiner Ernennung zum Konzertmeister des London Symphony Orchestra 2010 Leiter der Camerata Salzburg.

Roman Simović' Auftritte führten ihn über ganz Europa, nach Russland, Asien sowie Nord- und Südamerika. Dabei arbeitete er unter anderem mit dem Amadeus Kammerorchester (Russland), der Nationalen Philharmonie der Ukraine (Kiew), dem Böhmischem Sinfonieorchester Prag, der Prager Philharmonie (Tschechische Republik), dem Franz-Liszt-Kammerorchester (Ungarn), der Camerata Bern (Schweiz) und der Seoul Sinfonietta (Südkorea) zusammen. Er spielte bei zahlreichen Festivals wie zum Beispiel den Sommerfestspielen von Dubrovnik (Kroatien), dem Festival der Künste in Kotor (Montenegro) und dem Bergen-Festival (Norwegen). Roman Simović war darüber hinaus in solchen Häusern wie dem Bolschoi-Theater (Moskau), Tel Avivs Großem Opernhaus und dem Nationaltheater Prag zu hören.

Neben seinen zahlreichen Auftritten als Solist in Solo-, Kammermusik- und Orchesterkonzerten spielt Roman Simović auch häufig als Mitglied von Kammermusikensembles. Er ist Gründungsmitglied des Rubicon-Streichquartetts, mit dem er auch weiterhin auf Konzertreisen geht und Werke einspielt. Roman Simović gewann zudem zahlreiche Preise wie zum Beispiel beim Internationalen Violinwettbewerb „Premio Rodolfo Lipizer“ (Italien) und dem Henryk-Wieniawski-Violinwettbewerb (Polen). Diese Auszeichnungen zeigen, dass Roman Simović zu den führenden Violinisten seiner Generation gehört.

Roman Simović spielt eine J.-B.-Guadagnini-Violine, eine großzügige Leihgabe von Jonathan Moulds.

Orchestra featured on this recording:**First Violins**

Roman Simovic LEADER
Lennox Mackenzie
Elizabeth Pigram
Claire Parfitt
Laurent Quenelle
Rhys Watkins
Iwona Muszynska

Second Violins

David Alberman *

Thomas Norris

Miya Väisänen

Belinda McFarlane

Julian Gil Rodriguez

Violeta Vancica

Violas

Paul Silverthorne *

German Clavijo

Lander Echevarria

Anna Green

Robert Turner

Cellos

Rebecca Gilliver *

Alastair Blayden

Noel Bradshaw

Daniel Gardner

Eve-Marie Caravassilis

Double Basses

Joel Quarrington *

Patrick Laurence

Jani Pensola

* Principal

London Symphony Orchestra

Patron

Her Majesty The Queen

Principal Conductor

Valery Gergiev

Principal Guest Conductors

Daniel Harding

Michael Tilson Thomas

Conductor Laureate

André Previn KBE

The LSO was formed in 1904 as London's first self-governing orchestra and has been resident orchestra at the Barbican since 1982. Valery Gergiev became Principal Conductor in 2007 following in the footsteps of Hans Richter, Sir Edward Elgar, Sir Thomas Beecham, André Previn, Claudio Abbado and Michael Tilson Thomas among others. Sir Colin Davis had previously held the position since 1995 and from 2007 became the LSO's first President since Leonard Bernstein. The Orchestra gives numerous concerts around the world each year, plus more performances in London than any other orchestra. It is the world's most recorded symphony orchestra and has appeared on some of the greatest classical recordings and film soundtracks. The LSO also runs LSO Discovery, its ground-breaking education programme that is dedicated to introducing the finest music to young and old alike and lets everyone learn more from the Orchestra's players. For more information visit lso.co.uk

Premier orchestre autogéré de Londres, le LSO fut fondé en 1904. Il est en résidence au Barbican depuis 1982. Valery Gergiev a été nommé premier chef en 2007, succédant à Hans Richter, Sir Edward Elgar, Sir Thomas Beecham, André Previn, Claudio Abbado et Michael Tilson Thomas, entre autres. Sir Colin Davis occupait auparavant le poste depuis 1995 et, en 2007, il devint le premier président du LSO depuis Leonard Bernstein. Chaque année, l'Orchestre donne de nombreux concerts à travers le monde, tout en se produisant plus souvent à Londres que n'importe quel autre

orchestre. C'est l'orchestre au monde qui a le plus enregistré, et on le retrouve sur des enregistrements devenus de grands classiques, ainsi que sur les bandes son des films les plus célèbres. Grâce à LSO Discovery, l'Orchestre est également un pionnier en matière de pédagogie; ce programme s'attache à faire découvrir les plus belles pages du répertoire aux enfants comme aux adultes, et à permettre à chacun de s'enrichir au contact des musiciens de l'Orchestre. Pour plus d'informations, rendez vous sur le site lso.co.uk

Das LSO wurde 1904 als erstes selbstverwaltetes Orchester in London gegründet und ist seit 1982 im dortigen Barbican beheimatet. Valery Gergiev wurde 2007 zum Chefdirigenten ernannt und trat damit in die Fußstapfen von Hans Richter, Sir Edward Elgar, Sir Thomas Beecham, André Previn, Claudio Abbado, Michael Tilson Thomas und anderen. Sir Colin Davis hatte diese Position seit 1995 inne und wurde 2007 zum ersten Präsidenten des London Symphony Orchestra seit Leonard Bernstein erkoren. Das Orchester gibt jedes Jahr zahlreiche Konzerte in aller Welt und tritt darüber hinaus häufiger in London auf als jedes andere Orchester. Es ist das meistaufgenommene Orchester der Welt und hat einige der bedeutendsten klassischen Schallplattenaufnahmen und Filmmusiken eingespielt. Daneben zeichnet das LSO verantwortlich für LSO Discovery, ein bahnbrechendes pädagogisches Programm mit dem Ziel, Jung und Alt die schönste Musik nahe zu bringen und mehr von den Musikern des Orchesters zu lernen. Wenn Sie mehr erfahren möchten, schauen Sie bei uns herein: lso.co.uk

For further information and licensing enquiries please contact:

LSO Live

London Symphony Orchestra

Barbican Centre,

London EC2Y 8DS

T 44 (0)20 7588 1116

E lsolive@lso.co.uk

Also available on LSO Live



Tchaikovsky Symphonies Nos 1-3

Valery Gergiev, LSO

2SACD (LSO0710) or download

Classic FM Drive: Featured Album *Classic FM* (UK)

***** *The Guardian* (UK)

***** **Recording of the Month** *Limelight* (Australia)



Bartók Bluebeard's Castle

Valery Gergiev, Elena Zhidkova, Willard White, LSO

SACD (LSO0685) or download

Disc of the Month 'Gergiev's Bluebeard passes beyond shattering into a realm even more deeply disturbing' *Opera Magazine* (UK)

Essential Work & Opera Choice of the Month *BBC Music Magazine* (UK)

ffff *Télérama* (France)



Fauré Requiem, Bach Partita, Chorales & Ciaccona

Nigel Short, Gordan Nikolitch, Grace Davidson, William Gaunt, Tenebrae, London Symphony Orchestra Chamber Ensemble

SACD (LSO0728) or download

Classic FM's Albums of the Year 2012

'Choral music doesn't get more magnificent than this' *Classic FM* (UK)

ICMA Nomination 2014: Choral Works

***** *The Scotsman* (UK)

***** 'Imaginatif et beau' *Pizzicato* (Luxembourg)

Gramophone Choice *Gramophone* (UK)



Haydn Symphonies Nos 92 & 93, Nos 97-99

Sir Colin Davis, LSO

2SACD (LSO0702) or download

Album of the Week *Classic FM* (UK)

Performance *** Recording ******* *BBC Music Magazine* (UK)

***** *Pizzicato*



Stravinsky Oedipus Rex, Apollon musagète

Sir John Eliot Gardiner, Jennifer Johnston, Stuart Skelton, Gidon Saks, Fanny Ardant, Monteverdi Choir, LSO

SACD (LSO0751) or download

Sir John Eliot Gardiner conducts the LSO on this his first release for LSO Live, Stravinsky's *Oedipus Rex* and *Apollon musagète*. Also featured on the release are the Gentlemen of the Monteverdi Choir, considered one of the world's leading choirs, and a mix of international and home-grown soloists including Jennifer Johnston and Stuart Skelton. French actress Fanny Ardant, who has appeared in over 50 motion pictures, takes the role of narrator.